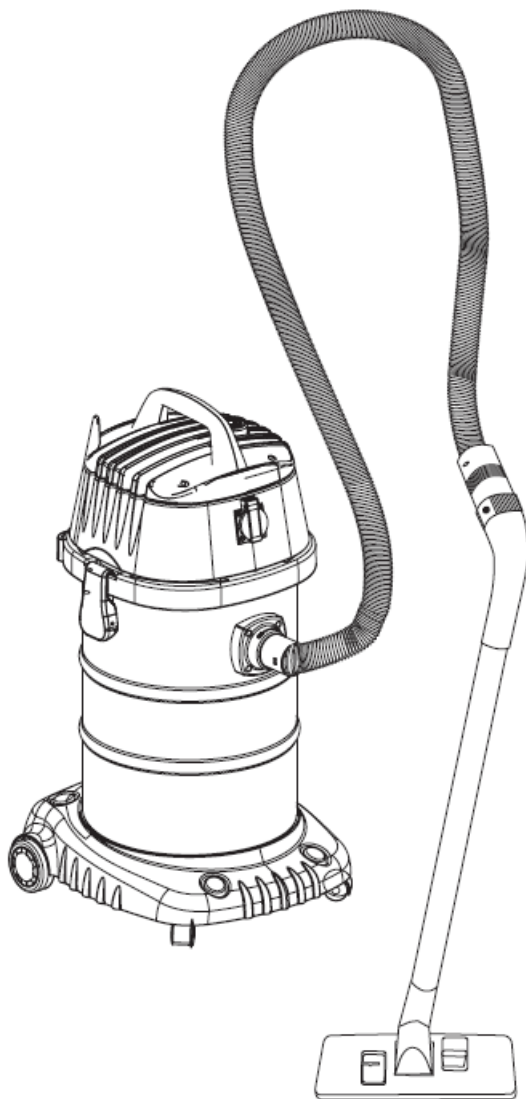


PATRIOT

VC1000

VYSAVAČ NA MOKRÉ A SUCHÉ VYSÁVÁNÍ
VYSÁVAČ NA MOKRÉ A SUCHÉ VYSÁVANIE
WET AND DRY VACUUM CLEANER

NÁVOD K POUŽITÍ
NÁVOD NA POUŽITIE
USERS MANUAL



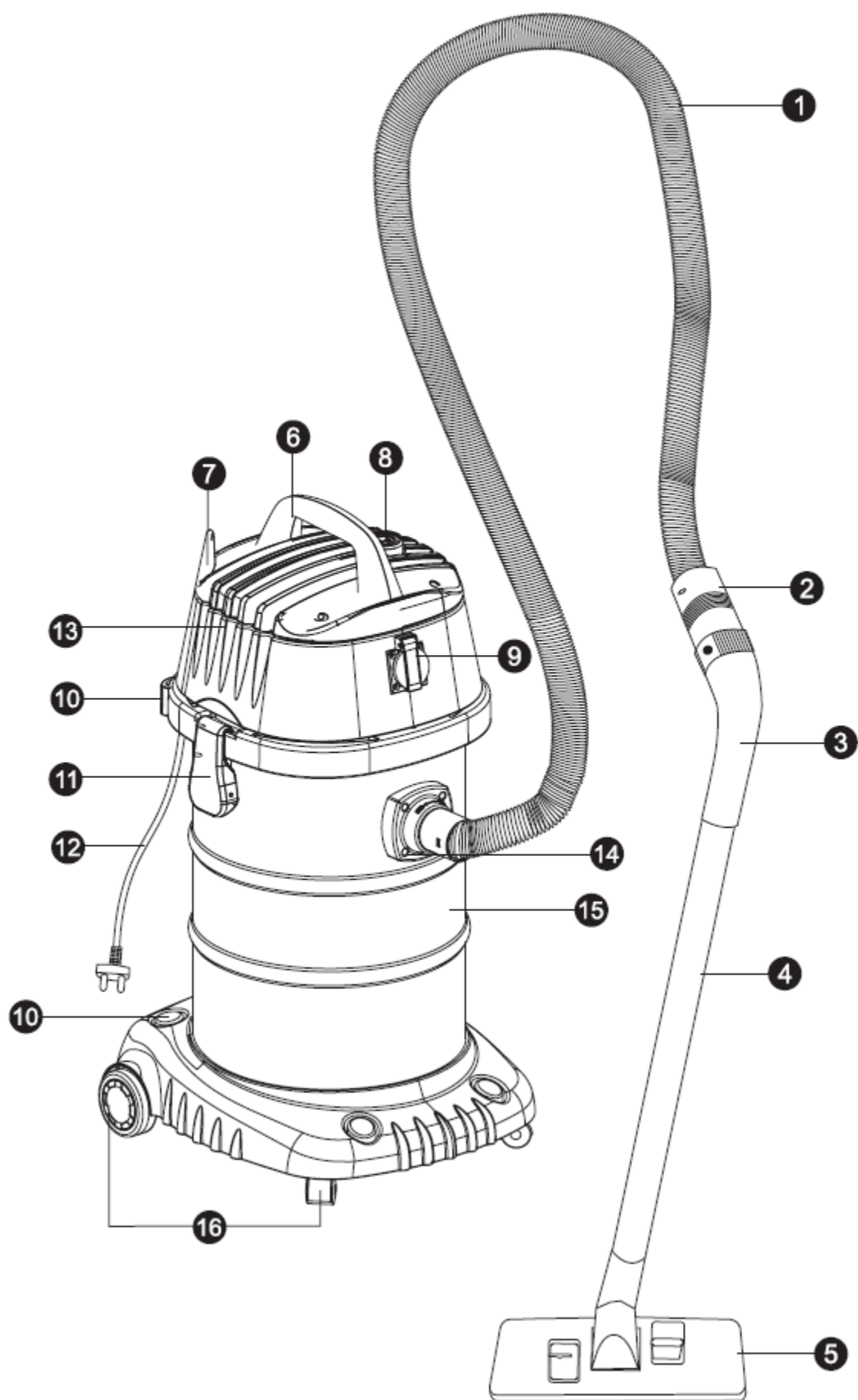
Pozor: Před použitím tohoto spotřebiče si pozorně přečtěte tento návod k použití!
Pozor: Pred použitím tohto spotrebiča si pozorne prečítajte tento návod na použitie!
Warning: Read carefully operating instructions before using this appliance!

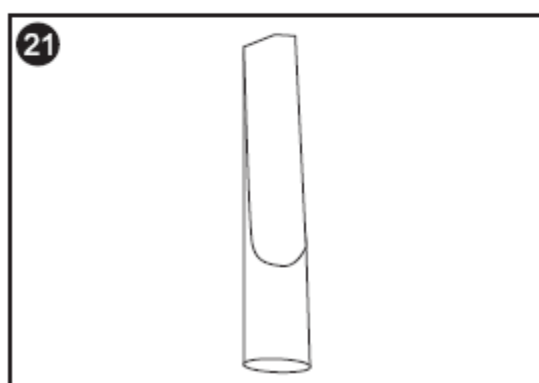
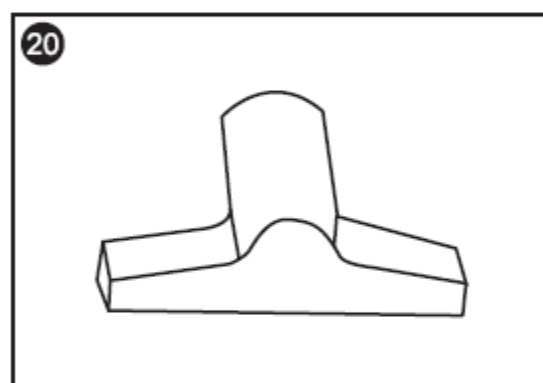
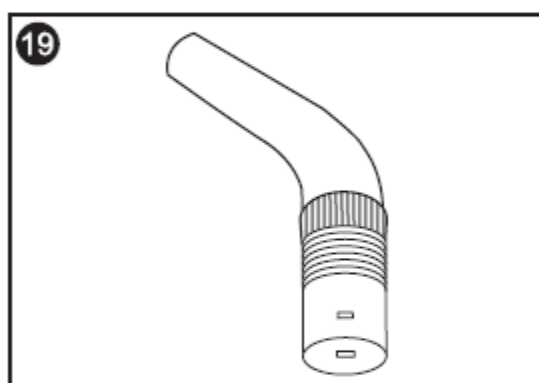
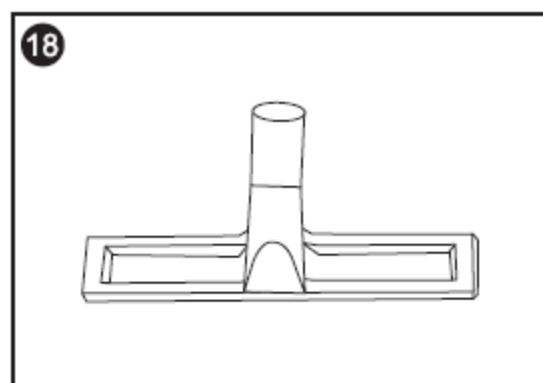
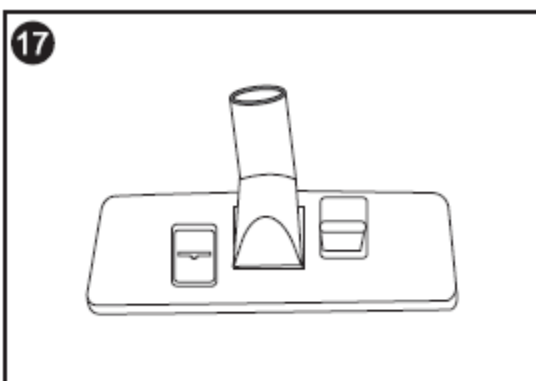
Mountfield

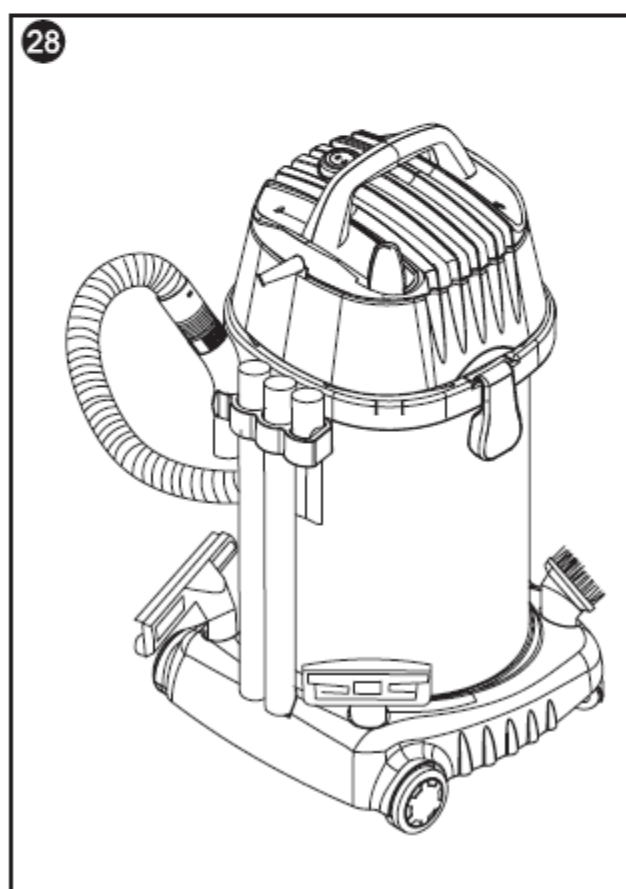
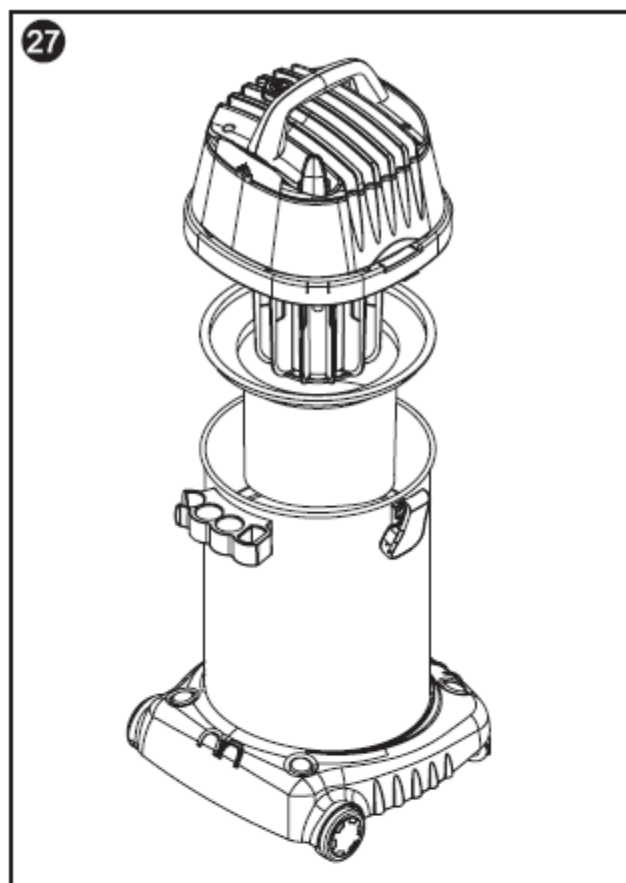
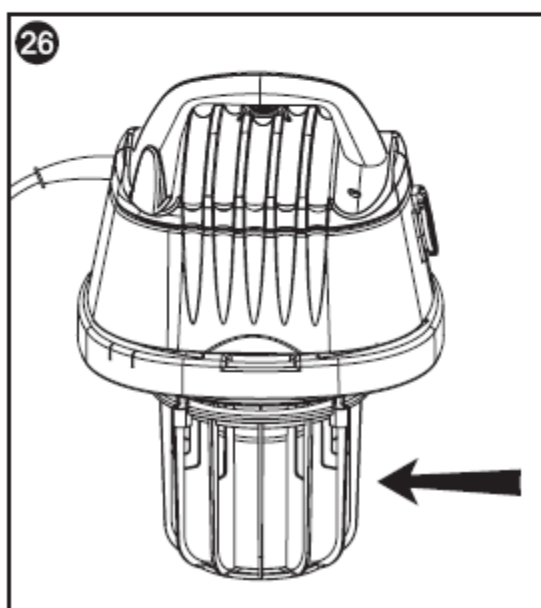
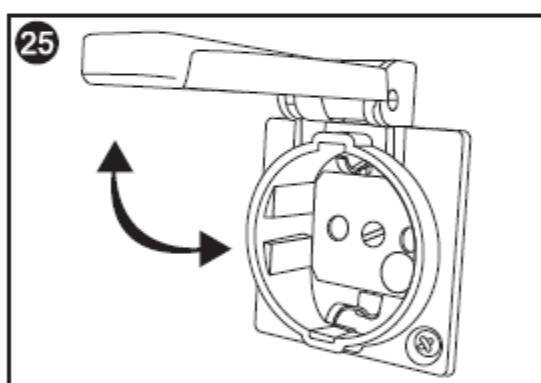
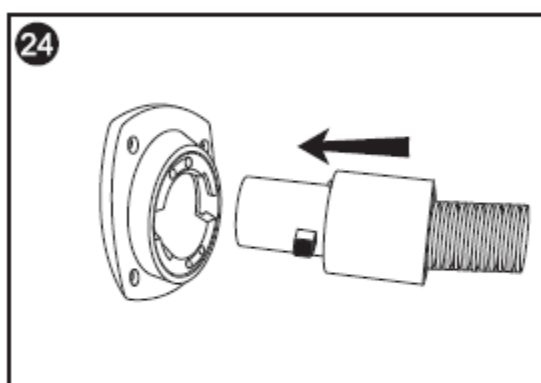
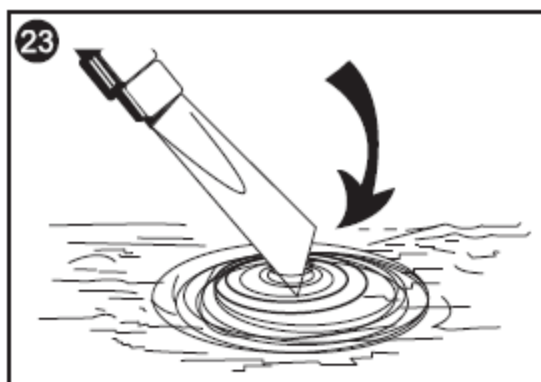
Mountfield a.s., Mirošovická 697
CZ-25164 Mnichovice



04/2017 – No.740B







1. URČENÉ POUŽITÍ

Spotřebič je určen pro suché a mokré vysávání v souladu s tímto návodem. Není vhodný pro vysávání hořlavých, výbušných a zdraví škodlivých látek. Dále není vhodný pro vysávání velmi jemných prachových částic, např. sádko-kartonový a cementový prach. Při používání na tyto nečistoty může dojít k poškození motorové části a k dysfunkci stroje. Vysavač je vhodný pro komerční použití, například v hotelech, školách, nemocnicích, továrnách, kancelářích a půjčovnách; je vhodný i pro domácnosti.

Vysávání hořlavých, výbušných anebo zdraví škodlivých látek je zakázáno.

Spotřebič smí být používán výhradně pro účely, ke kterým je určen. Jakékoli jiné používání je považováno za nesprávné používání spotřebiče. Uživatel / obsluha bude odpovídat za jakékoli škody nebo zranění, které vzniknou v důsledku nesprávného používání. Výrobce nemůže nést odpovědnost za škody a zranění, vzniklé v souvislosti s použitím spotřebiče v rozporu s tímto návodem anebo jeho nesprávnou obsluhou.



VÝSTRAHA! Pro vaši vlastní bezpečnost si pečlivě přečtěte tento návod a bezpečnostní pokyny před použitím tohoto spotřebiče. Všichni uživatelé musí být dostatečně seznámeni s používáním tohoto spotřebiče.

2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



POZOR. Čtěte všechna varovná upozornění a pokyny. Zanedbání při dodržování varovných upozornění a pokynů mohou mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění.

Všechna bezpečnostní upozornění a pokyny do budoucna uschovejte.

Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Před použitím tohoto spotřebiče si pečlivě přečtěte návod k použití.
- Dodržujte všechny bezpečnostní pokyny, aby nedošlo k poškození způsobené nesprávným použitím.
- V případě prodeje tohoto spotřebiče třetí osobě, pak návod k použití musí být předán také spolu se spotřebičem.
- Uchovávejte tento návod k použití na bezpečném místě.
- Spotřebič používejte výhradně v souladu s tímto návodem k použití.
- Výrobce nemůže nést odpovědnost za škody nebo příčinu zranění či smrti pokud nebyl spotřebič používán v souladu s bezpečnostními pokyny.
- Spotřebič je vybaven výkonným odsáváním, určený pro průmyslové využití.
- Spotřebič je vhodný pro komerční použití, například v hotelech, školách, nemocnicích, továrnách, kancelářích a půjčovnách; je vhodný i v domácnosti.
- Před prvním použitím zkontrolujte, zda příkon a síťové napětí odpovídají údajům na štítku spotřebiče.
- Pokud neznáte své síťové napětí, zeptejte se na to místního elektrikáře.
- Připojení k nesprávnému napětí může spotřebič poškodit nebo dokonce způsobit zranění.
- Nikdy neměňte ani neupravujte vidlici přívodního kabelu.
- Nikdy netahejte přístroj za kabel. Při odpojení ze zásuvky netahejte za přívodní kabel, tahejte výhradně za vidlici přívodního kabelu.

- Ujistěte se, že při používání spotřebiče nehrozí nebezpečí, že by kabel nebo prodlužovací kabel mohl být napnut a způsobit, aby o něj někdo zakopl.
- Ujistěte se, že přívodní nebo prodlužovací kabel není poškozen, zauzlován, zalomen nebo naříznut kontaktem s ostrými hranami.
- Pravidelně, před každým použitím spotřebiče, zkontrolujte vidlici a přívodní kabel, zda nejeví známky poškození. V případě poškození, je nutná výměna přívodního kabelu, kterou musí provést výrobce nebo jeho zástupce, případně kvalifikovaný elektrikář, aby nedošlo k ohrožení bezpečnosti spotřebiče.
- K napájení spotřebiče používejte pouze řádně uzemněnou zásuvku chráněnou proudových chráničem s vybavovacím proudem nepřesahujícím 30 mA.
- Před změnou mezi suchým a mokřím vysáváním vždy vypněte spotřebič.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, anebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem anebo byly poučené o bezpečném používání spotřebiče a rozumějí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Děti nesmí provádět čištění a údržbu bez dozoru.
- Po odpojení od sítě se nedotýkejte žádných kolíků vidlice přívodního kabelu.
- Pokud se používá prodlužovací šňůra, musí odpovídat maximálnímu proudovému odběru spotřebiče.

VÝSTRAHA: Před zahájením čištění, údržby nebo výměny příslušenství vytáhněte vidlici přívodního kabelu spotřebiče ze zásuvky.

Použití a skladování spotřebiče:

- Spotřebič skladujte výhradně v suché kryté místnosti na rovné a stabilní ploše.
- Spotřebič používejte výhradně ve vnitřních prostorech.
- Spotřebič nepoužívejte ani neskladujte v těchto místech:
 - V blízkosti zdrojů tepla (jako jsou plynové spotřebiče, sporáky a kamna).
 - V blízkosti hořlavých předmětů (například záclon).
 - Vlhká místa.
 - Venku.

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem:

- Pravidelně kontrolujte přívodní kabel a jeho vidlici, zda nejeví známky poškození, jako je praskání nebo stárnutí. Pokud ano, před dalším použitím nechte kabel vyměnit.
- Přívodní kabel vyměňte pouze za stejný typ kabelu.
- Do zásuvky přídavného napájení používejte pouze přístroje pro účely uvedené v návodu k použití.
- Nepoužívejte spotřebič v případě, když se při používání spotřebiče nebo přívodního kabelu (12) stalo následující:
 - Viditelné poškození.
 - Spotřebič spadl.

→ Elektrické části se dostaly do styku s vodou:

- Neponořujte vysavač do vody nebo jiných kapalin.
- Nedovolte, aby se přívodní kabel / vidlice (12) dostal do kontaktu s vodou nebo vlhkostí.
- Nedotýkejte se přívodního kabelu / vidlice (12) nebo spotřebiče mokrými rukama.

Nebezpečí elektrického šoku:

- Nevkládejte předměty do vnitřku spotřebiče. Za žádných okolností neotevírejte kryt spotřebiče.
- V případě poškození nebo selhání spotřebiče, okamžitě odpojte přívodní kabel ze sítě. Jestli spotřebič nepracuje správně, nechte jej před dalším použitím řádně zkontrolovat kvalifikovaným elektrikářem.
- Nikdy se nepokoušejte opravovat spotřebič sami. Nechte jej opravit pouze kvalifikovaného elektrikáře a s použitím originálních náhradních dílů. Tímto způsobem je zaručeno, že bezpečnost spotřebiče bude zachována.
- Nedopusťte, aby osoby, které nejsou obeznámené s tímto přístrojem nebo nepřečetly tento návod, používaly tento spotřebič. To platí zejména pro děti.
- Udržujte spotřebič mimo dosah dětí.

VÝSTRAHA: Pokud ze spotřebiče uniká pěna nebo tekutina, okamžitě jej vypněte.

Speciální bezpečnostní pokyny pro vysavače:

- Spotřebič nezapínejte, aniž byl správně vložen filtr a motorová jednotka.
- Před použitím spotřebiče vždy rozmotejte přívodní kabel nejméně ve dvou třetinách jeho délky, aby se zabránilo převrácení spotřebiče.
- Neprovozujte spotřebič na horkých površích nebo při vysokých teplotách.
- Spotřebič nepoužívejte, pokud jsou blokovány příslušenství. Udržujte spotřebič, příslušenství zbavené prachu, chmýří, vlasů, atd. Udržujte volné proudění vzduchu.
- Spotřebič nenechávejte k provozu připravený bez dozoru, vždy před jeho opuštěním vypněte přívod elektrického proudu.
- Tento spotřebič nelze použít pro vysávání pilin, dřeva nebo železných špon.

VÝSTRAHA

- **Spotřebič nesmí být používán pro vysávání těchto materiálů:**

→ Nebezpečné látky / prach, které mohou poškodit vaše zdraví.

→ Velmi jemný prach ze stavebních materiálů, např. sádrokartonový či cementový prach. Při jeho proniknutí do motorové části může dojít k poškození stroje.

→ Špičaté nebo velmi velké předměty. Odstraňte je z vysávané oblasti ještě před začátkem práce.

- Hořlavé nebo výbušné kapaliny (například benzin). Neprovozujte přístroj v blízkosti takových materiálů.
- Tonery (z tiskáren nebo kopírek). Tyto materiály jsou vodivé a může dojít k poškození přístroje.
- Hořící nebo doutnající předměty, jako jsou cigarety, zápalky nebo teplý popel.

3. POPIS ČÁSTÍ A PŘÍSLUŠENSTVÍ

Viz ilustrace na straně 2 a 3:

Poz.	Popis
1	Ohebná sací hadice
2	Regulátor přísávání (na kolenu)
3	Koleno (může být součástí sací hadice)
4	Prodlužovací trubice
5	Podlahová hubice
6	Držadlo
7	Závěs na přívodní kabel
8	Tlačítko ON/OFF
9	Zásuvka pro připojení elektrického nářadí
10	Držák pro příslušenství
11	Zajišťovací spona

Poz.	Popis
12	Přívodní kabel
13	Motorová jednotka
14	Hrdlo připojení sací hadice
15	Zásobník
16	Podvozek
17	Víceúčelová podlahová hubice
18	Široká hubice
19	Zahnutá hubice
20	Úzká hubice na čalounění
21	Štěrbínová hubice
22	Hubice s prachovým kartáčem

4. VÝBĚR VHODNÉ HUBICE

Viz ilustrace na straně 3:

Podlahová hubice (17)	Používá se k čištění velkých ploch, jako jsou podlahy, koberce atd.  pro vysávání hladkých ploch  pro vysávání koberců
Kapalinová široká hubice (18)	Používá se k vysávání vody nebo jiných netečných látek.
Úzká hubice na čalounění (20)	Používá se k odstranění hluboce vázaných nečistot.
Štěrbínová hubice (21)	Používá se k čištění radiátorů, koutů, rohů, štěrbin. Také k vysávání velkého množství tekutin.
Hubice s prachovým kartáčem (22)	Používá se na čištění malých ploch, jako jsou okna, police, parapety nebo rohy podlah.

UPOZORNĚNÍ: Používejte pouze kartáče dodané spolu se spotřebičem nebo uvedené v návodu k použití. Použití jiných kartáčů může ohrozit bezpečnost spotřebiče.

5. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Zkontrolujte vysavač, zda při přepravě a manipulaci nedošlo k jeho poškození, a zda nechybějí některé části.
- Obal předejte k ekologické likvidaci do kontejneru na tříděný odpad.

POZOR: Udržujte obalový materiál mimo dosah dětí.

Vložení / Vyjmutí filtru (obrázek 27, strana 4)

- Uvolněte dvě spony na zásobníku na prach / vodu (15) a vyjměte motorovou jednotku (13).
- Tahem nahoru vytáhněte filtr.
- Umístěte suchý filtr zpět do zásobníku. Ujistěte se, že je filtr správně nainstalován.
- Nasadte zpět motorovou jednotku (13). Zajistěte spony (11) na zásobníku na prach / vodu (15).

Montáž spotřebiče (obrázek 24, strana 4)

- Vložte ohebnou hadici (1) do hrdla připojení sací hadice (14). Otočte koncovkou na ohebné hadici směrem doprava a zajistěte tak spojení se zásobníkem. Chcete-li ohebnou hadici odpojit, otočte koncovkou na hadici směrem doleva.
- Vložte jeden konec prodlužovací trubice (4) na koleno (3). Je-li požadováno, může být nyní přidán druhý díl prodlužovací trubice.

- Nasadíte podle potřeby na prodlužovací trubici (4) podlahovou hubici (17), kapalinovou širokou hubici (18), hubici na čalounění (20), štěrbinovou hubici (21) nebo hubici s prachovým kartáčem (22). (→ Výběr vhodné hubice).

6. PROVOZ

- Opatrně rozviňte potřebnou délku přívodního kabelu (12) předtím, než jej připojíte k síťové zásuvce. Během používání mějte vždy rozvinutý přívodní kabel alespoň ze dvou třetin jeho délky, aby se zabránilo převrácení spotřebiče.

POZOR: Nikdy netahejte ani nepřenášejte spotřebič za přívodní kabel.

Zapnutí spotřebiče ON / OFF:

- Připojte vidlici přívodního kabelu (12) do vhodné zásuvky (220 - 240 V).
- Nastavte přepínač na podlahové hubici (17) na typ podlahy (→ Podlahová hubice).
- Stisknutím tlačítka ON / OFF (8) zapnete spotřebič.
- Během provozu můžete použít regulaci sacího výkonu pomocí regulátoru přísávání (2) pro nastavení sacího výkonu. Čím více regulátor otevřete (2), tím nižší bude sací výkon.
- K vypnutí spotřebiče použijte tlačítko ON / OFF (8).

POZOR: Nebezpečí úrazu. Nerozvinutý přívodní kabel může způsobit převrácení spotřebiče.

Po každém použití vytáhněte vidlici přívodního kabelu ze zásuvky.

Provoz:

Vysavač je navržen tak, aby pracoval jako mokrá nebo suchý vysavač. Je vybavený zásobníkem pro zachytávání smetí, podvozkom s kolečky umožňující vysokou ovladatelnost spotřebiče. Při vysávání za mokra se proud vzduchu vypne pomocí plovákového spínače v případě dosažení hranice naplnění zásobníku vodou.

Suché vysávání:

- Ujistěte se, že přívodní kabel je odpojen od sítě.
- Vyjměte motorovou jednotku (13) uvolněním dvou spon (11) a jejím vytažením.
- Vložte do zásobníku filtr.
- Nasadíte motorovou jednotku (13) zpět a zajistíte sponami (11).
- Připojte ohebnou hadici (1) do hrdla připojení sací hadice (14) – viz kapitola 5, Montáž spotřebiče.
- Podle potřeby použijte prodlužovací trubice (4).
- Připojte příslušnou hubici (17, 18, 20, 21, 22).
- Zapojte přívodní kabel do elektrické sítě a stiskněte tlačítko ON / OFF. Motor začne pracovat. Nyní můžete začít s vysáváním.
- Posuňte zvolenou hubicí po povrchu plochy a vysávejte nečistoty a prach.
- Spotřebič vypnete stisknutím tlačítka ON / OFF. Pak odpojte přívodní kabel od elektrické sítě.

POZOR: Zkontrolujte, zda příslušenství není ucpané nebo poškozené a je v dobrém stavu. Poškozené díly musí být vyměněny. Ucpané hadice nebo trubky zhoršují výkon a spotřebič se může i poškodit.

Mokré vysávání:

- Ujistěte se, že přívodní kabel je odpojen od sítě.
- Vyjměte motorovou jednotku (13) uvolněním dvou spon (11) a jejím vytažením.
- Ujistěte se, že zásobník na prach / vodu (15) je čistý a zbavený prachu a nečistot.
- Vložte do zásobníku filtr.
- Nasadíte motorovou jednotku (13) zpět a zajistíte sponami (11).
- Připojte ohebnou hadici (1) do hrdla připojení sací hadice (14) – viz kapitola 5, Montáž spotřebiče.
- Podle potřeby použijte prodlužovací trubice (4).

- Připojte příslušnou hubici (17, 18, 20, 21, 22).
- Zapojte přívodní kabel do elektrické sítě a stiskněte tlačítko ON / OFF. Motor začne pracovat. Nyní můžete začít s vysáváním.
- Při vysávání velkého množství tekutiny z umyvadla nebo nádrže, atd., nástroj neponořujte zcela do kapaliny, a ponechte prostor v horní části otvoru hubice a umožněte dostatečný přísun vzduchu (obrázek 23, strana 4).
- Spotřebič je vybaven plovákovým spínačem (obrázek 26, strana 4), který zastaví sací činnost, když voda v zásobníku dosáhne své maximální kapacity, nebo v případě, že by se vysavač převrátil. Dojde-li ke zvýšení otáček motoru, vypněte motor a odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Posunujte zvolenou hubici po povrchu podlahy / jímky / nádrže a vysávejte vodu.
- Spotřebič vypnete stisknutím tlačítka ON / OFF. Pak odpojte přívodní kabel od elektrické sítě.

POZOR: Nevysávejte rozpouštědla, výbušniny, hořlavé a / nebo nebezpečné kapaliny jako benzín, olej, lihoviny, barvy, ředidla, kyseliny atd.

Pomocné napájení:

- Chcete-li použít pomocné napájení (obrázek 25, strana 4), zvedněte krytku zásuvky a zapojte do ní vidlici napájeného nářadí.

VÝSTRAHA: Max. příkon pro přístroje napájené ze zásuvky přídavného napájení na spotřebiči je 2000 W.

7. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Před použitím některého z řešení popsaných v části řešení problémů, odpojte spotřebič od elektrické sítě a nechte jej zcela vychladnout.

PROBLÉM	DŮVOD	ŘEŠENÍ
Sací síla je příliš nízká.	Regulace sacího výkonu - regulátor (2) je dokořán.	Zavřete regulátor přísávání (2).
	Podlahová hubice (17) je ucpána.	Vyčistěte podlahovou hubici (17).
	Zásobník na prach / vodu (15) je plný.	Vyprázdněte zásobník na prach / vodu (15) (→ Čištění a péče).
	Filtr je znečištěn.	Vyčistěte filtr (→ Čištění a péče).
Motorová jednotka nepracuje.	Spotřebič není zapnut nebo přívodní kabel je odpojen.	Zkontrolujte, zda jednotka je zapojená do sítě a zapnutá.

8. ČIŠTĚNÍ A PÉČE

Důležité: Před zahájením čištění, údržby nebo výměny částí musí být přívodní kabel odpojený od elektrické sítě a vysavač zcela chladný.

Důležité: Neponořujte vysavač do vody nebo jiných kapalin při čištění, zabraňte vniknutí kapaliny do elektrických částí, zejména motoru.

Jednotlivé díly je možné čistit následujícím způsobem:

- **Zásobník na prach a filtr:**
 - Tento zásobník na prach / vodu (15) se musí vyprázdnit a pravidelně čistit.
 - Filtr je třeba pravidelně vyčistit.
 - Doporučujeme čištění filtru nejméně jednou za měsíc; jinak by mohly začít růst viry a bakterie a šířit se zápach.
 - V případě poškození musí být filtr vyměněn.
- **Povrch spotřebiče:**
 - Očistěte pomocí mírně vlhkého hadříku.

Při čištění nepoužívejte ostré předměty, rozpouštědla jako např. benzín, ředidla a abrazivní čisticí prostředky.

Čištění filtru:

- Ujistěte se, že přístroj je odpojen od elektrické sítě.
- Uvolněte dvě spony (11) na zásobníku na prach / vodu (15) a vyjměte motorovou jednotku (13).
- Tahem nahoru vyjměte filtr.
- Poklepáním na filtr uvnitř popelnice jej vyčistěte. V případě potřeby filtr umyjte vlažnou vodou s jemným čisticím prostředkem. Nikdy nepoužívejte vroucí vodu. Po umytí, před opětovným použitím, nechte filtr usušit pod širým nebem (na slunci).
- Suchý filtr vložte zpět do zásobníku. Ujistěte se, že je filtr správně nainstalován.
- Motorovou jednotku (13) vložte zpět do zásobníku a zajistěte ji sponami (11).

Vyprázdnění zásobníku:

- Ujistěte se, že přístroj je odpojen od elektrické sítě.
- Uvolněte dvě spony (11) na zásobníku na prach / vodu (15) a vyjměte motorovou jednotku (13).
- Tahem nahoru vyjměte filtr.
- Vylijte kapalinu do vhodné nádoby nebo do odpadu.
- Zkontrolujte a odstraňte případná ucpání uvnitř spotřebiče a příslušenství.
- Chcete-li pokračovat ve vysávání, vložte zpět filtr, namontujte motorovou jednotku a pokračujte.
- Po dokončení mokrého vysávání, vyprázdňte zásobník a před jeho dalším použitím nechte vše vyschnout.

UPOZORNĚNÍ: Pravidelně kontrolujte plovákový spínač, zda není poškozen. V případě poškození nebo nefunkčnosti jej nechte opravit.

Poznámka: Doporučuje se zásobník vyprázdnit, když je méně než z poloviny plný. Zásobník voda / prach není určen pro uskladnění vody; zajistěte, aby zásobník byl vyprázdněn okamžitě po použití.

Mějte na paměti! Po mokrému vysávání, před suchým vysáváním, se musí filtr nechat dokonale vysušit.

UPOZORNĚNÍ: Buďte opatrní při vyprazdňování zásobníku - může být těžší, než si myslíte.

Poznámky:

Vždy se ujistěte, že filtr je před opětovným vložením do spotřebiče důkladně vysušen. Nechte usušit filtr pod širým nebem. K vysušení filtru nepoužívejte zdroje tepla jakéhokoli druhu.

Skladování vysavače:

- Smotejte přívodní kabel a uložte jej na hák pro přívodní kabel (7) a vidlici zasuňte do zásuvky (9).
- Pro snadné skladování, umístěte příslušenství do držáků, jak je znázorněno na obrázku 28 na straně 4.
- Vysavač uchovávejte mimo dosah dětí a osob se zdravotním postižením.

9. TECHNICKÉ ÚDAJE

Model	VC1000
Jmenovité napětí	230-240 V ~ 50 Hz
Příkon	1000 W
Max. příkon pro externí zásuvku	2000 W
Celkový příkon max.	3000 W
Druh krytí	IPX4
Třída izolace	I
Chlazení	cirkulace vzduchu
Sání	20 kPa
Kapacita zásobníku	30 l
Průtok vzduchu	53 l/s
Připojení	Ø 35 mm
Funkce vysávání	suché / mokré
Počet motorů	1
Hmotnost	11,4 kg

Údaje o hlučnosti a vibracích:

Akustický tlak L_{pA} <70 dB(A) (podle ISO 4871)

Akustický výkon L_{wA} <80 dB(A) (podle ISO 4871)

Vibrace a_h<2,5 m/s² (podle ISO 5349-1)

10. SERVIS A NÁHRADNÍ DÍLY

Servis a náhradní díly zajišťuje váš prodejce. V případě potřeby jej kontaktujte.

V objednávce náhradních dílů laskavě uvádějte vždy tyto údaje:

- Model, typ a výrobní číslo (viz typový štítek)
- Popis součástky

11. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruční doba je uvedena na prodejním dokladu, nejméně však 24 měsíců, a začíná dnem převzetí výrobku, což je třeba prokázat originálním prodejním dokladem. Záruka se nevztahuje na běžné opotřebení výrobku a jeho součástí (např. postupný pokles kapacity baterií) a na škody vzniklé v důsledku nerespektování návodu k použití, používání nesprávného příslušenství, cizího zásahu a oprav za použití neoriginálních dílů, v důsledku použití násilí, úderu nebo rozbítí a svévolného přetížení motoru. V rámci záruky se provádí pouze výměna celého výrobku, případně baterie při jejím selhání.

12. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE SPOTŘEBIČE

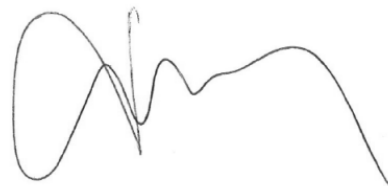


Chraňte životní prostředí! Nevyhazujte tento spotřebič do komunálního odpadu. Výrobek obsahuje elektrické/elektronické součásti. Podle evropské směrnice 2012/19/EU se elektrická a elektronická zařízení po ukončení své životnosti nesmějí vyhazovat do komunálního odpadu, ale je nezbytné je odevzdat k ekologické likvidaci na k tomu určená sběrná místa. Informace o těchto místech obdržíte na obecním úřadě.

13. EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

My, Mountfield a.s., Mirošovická 697, CZ-251 64 Mnichovice, tímto prohlašujeme ve výhradní odpovědnosti, že produkt elektrický vysavač na mokré a suché vysávání VC1000 na kterou se toto prohlášení vztahuje, odpovídá příslušným bezpečnostním a zdravotním požadavkům směrnice 2014/35/EU (Směrnice o nízkém napětí), 2014/30/EU (Směrnice o elektromagnetické slučitelnosti), 2011/65/EU (Směrnice o RoHS), včetně změn. Při řádné aplikaci bezpečnostních a zdravotních požadavků, uvedených ve jmenovaných směrnicích ES, byly využity následující normy a / nebo technické specifikace:
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013.
EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-69: 2012, EN 62233: 2008.

Mnichovice, 19. 07. 2016



Ing. Ivan Drbohlav,
generální ředitel Mountfield a.s.

Archivace technických podkladů: Mountfield a.s. Technický odbor, Všechnomy 56, CZ-251 63 Strančice



Změny vyhrazeny bez předchozího upozornění.

1. URČENÉ POUŽITIE

Spotrebič je určený na suché a mokré vysávanie v súlade s týmto návodom. Nie je vhodný na vysávanie horľavých, výbušných a zdraviu škodlivých látok. Ďalej nie je vhodný na vysávanie veľmi jemných prachových častíc, napr. sádkartónový a cementový prach. Pri používaní na tieto nečistoty môže dôjsť k poškodeniu motorovej časti a dysfunkcii stroja. Vysávač je vhodný na komerčné použitie, napríklad v hoteloch, školách, nemocniciach, továrňach, kanceláriách a požičovniach; je vhodný aj pre domácnosti. Vysávanie horľavých, výbušných alebo zdraviu škodlivých látok je zakázané.

Spotrebič smie byť používaný len na účely, na ktoré je určený. Akékoľvek iné použitie je považované za nesprávne používanie spotrebiča. Používateľ / obsluha bude zodpovedať za akékoľvek škody alebo zranenia, ktoré vzniknú v dôsledku nesprávneho používania. Výrobca nemôže niesť zodpovednosť za škody a zranenia, vzniknuté v súvislosti s použitím spotrebiča v rozpore s týmto návodom, alebo jeho nesprávnou obsluhou.



VÝSTRAHA! Pre vašu vlastnú bezpečnosť si pozorne prečítajte tento návod a bezpečnostné pokyny pred použitím tohto spotrebiča. Všetci používatelia musia byť dostatočne oboznámení s používaním tohto spotrebiča.

2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



POZOR. Prečítajte si všetky výstražné upozornenia a pokyny. Zanedbanie dodržiavania výstražných upozornení a pokynov môžu mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a / alebo ťažké poranenia.

Všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny do budúcnosti uschovajte.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Pred použitím tohto spotrebiča si pozorne prečítajte návod na použitie.
- Dodržujte všetky bezpečnostné pokyny, aby nedošlo k poškodeniu spôsobenému nesprávnym použitím.
- V prípade predaja tohto spotrebiča tretej osobe, potom návod na použitie musí byť odovzdaný tiež spolu so spotrebičom.
- Uchovávať tento návod na použitie na bezpečnom mieste.
- Spotrebič používajte výhradne v súlade s týmto návodom na použitie.
- Výrobca nemôže niesť zodpovednosť za škody alebo príčinu zranenia či smrti ak nebol spotrebič používaný v súlade s bezpečnostnými pokynmi.
- Spotrebič je vybavený výkonným odsávaním, určený pre priemyselné využitie.
- Spotrebič je vhodný pre komerčné použitie, napríklad v hoteloch, školách, nemocniciach, továrňach, kanceláriách a požičovniach; je vhodný aj v domácnosti.
- Pred prvým použitím skontrolujte, či príkon a sieťové napätie zodpovedajú údajom na štítku spotrebiča.
- Ak nepoznáte svoje sieťové napätie, opýtajte sa na to miestneho elektrikára.

- Pripojenie k nesprávnemu napätiu môže spotrebič poškodiť alebo dokonca spôsobiť zranenie.
- Nikdy nemeňte ani neupravujte vidlicu prírodného kábla.
- Nikdy neťahajte prístroj za kábel. Pri odpojení zo zásuvky neťahajte za prírodný kábel, ťahajte výlučne za vidlicu prírodného kábla.
- Uistite sa, že pri používaní spotrebiča nehrozí nebezpečenstvo, že by kábel alebo predlžovací kábel mohol byť napnutý a spôsobiť, že by o neho niekto zakopol.
- Uistite sa, že prírodný alebo predlžovací kábel nie je poškodený, zauzlený, zalomený alebo narezaný kontaktom s ostrými hranami.
- Pravidelne, pred každým použitím spotrebiča, skontrolujte vidlicu a prírodný kábel, či nejaví známky poškodenia. V prípade poškodenia, je nutná výmena prírodného kábla, ktorú musí vykonať výrobca alebo jeho zástupca, prípadne kvalifikovaný elektrikár, aby nedošlo k ohrozeniu bezpečnosti spotrebiča.
- Na napájanie spotrebiča používajte iba riadne uzemnenú zásuvku chránenú prúdovým chráničom s vybavovacím prúdom nepresahujúcim 30 mA.
- Pred zmenou medzi suchým a mokrým vysávaním vždy vypnite spotrebič.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú prípadným nebezpečenstvám. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Deti nesmú vykonávať čistenie a údržbu bez dozoru.
- Po odpojení od siete sa nedotýkajte žiadnych kolíkov vidlice prírodného kábla.
- Ak sa používa predlžovacia šnúra, musí zodpovedať maximálnemu prúdovému odberu spotrebiča.

VÝSTRAHA: Pred začatím čistenia, údržby alebo výmeny príslušenstva vytiahnite vidlicu prírodného kábla spotrebiča zo zásuvky.

Použitie a skladovanie spotrebiča:

- Spotrebič skladujte výhradne v suchej krytej miestnosti na rovnej a stabilnej ploche.
- Spotrebič používajte výhradne vo vnútorných priestoroch.
- Spotrebič nepoužívajte ani neskladujte na týchto miestach:
 - V blízkosti zdrojov tepla (ako sú plynové spotrebiče, sporáky a kachle).
 - V blízkosti horľavých predmetov (napríklad záclon).
 - Vlhké miesta.
 - Vonku.

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom:

- Pravidelne kontrolujte prívodný kábel a jeho vidlicu, či nejaví známky poškodenia, ako je praskanie alebo starnutie. Ak áno, pred ďalším použitím nechajte kábel vymeniť.
- Prívodný kábel vymeňte iba za rovnaký typ kábla.
- Do zásuvky prídavného napájania používajte iba prístroje na účely uvedené v návode na použitie.
- Nepoužívajte spotrebič v prípade, ak sa pri používaní spotrebiča alebo prívodného kábla (12) stalo nasledujúce:
 - Viditeľné poškodenie.
 - Spotrebič spadol.
 - Elektrické časti sa dostali do styku s vodou:
 - Neponárajte vysávač do vody alebo iných kvapalín.
 - Nedovoľte, aby sa prívodný kábel / vidlica (12) dostal do kontaktu s vodou alebo vlhkosťou.
 - Nedotýkajte sa prívodného kábla / vidlice (12) alebo spotrebiča mokrými rukami.

Nebezpečenstvo elektrického šoku:

- Nevkladajte predmety do vnútra spotrebiča. Za žiadnych okolností neotvárajte kryt spotrebiča.
- V prípade poškodenia alebo zlyhania spotrebiča, okamžite odpojte prívodný kábel zo siete. Ak spotrebič nepracuje správne, nechajte ho pred ďalším použitím riadne skontrolovať kvalifikovaným elektrikárom.
- Nikdy sa nepokúšajte opravovať spotrebič sami. Nechajte ho opraviť iba kvalifikovaným elektrikárom a s použitím originálnych náhradných dielov. Týmto spôsobom je zaručené, že bezpečnosť spotrebiča bude zachovaná.
- Nedopustite, aby osoby, ktoré nie sú oboznámené s týmto prístrojom alebo nečítali tento návod, používali tento spotrebič. To platí najmä pre deti.
- Udržujte spotrebič mimo dosahu detí.

VÝSTRAHA: Ak zo spotrebiča uniká pena alebo tekutina, okamžite ho vypnite.

Špeciálne bezpečnostné pokyny pre vysávače:

- Spotrebič nezapínajte, bez toho aby bol správne vložený filter a motorová jednotka.
- Pred použitím spotrebiča vždy rozmotajte prívodný kábel najmenej v dvoch tretinách jeho dĺžky, aby sa zabránilo prevráteniu spotrebiča.
- Neprevádzkujte spotrebič na horúcich povrchoch alebo pri vysokých teplotách.
- Spotrebič nepoužívajte, ak je blokované príslušenstvo. Udržujte spotrebič, príslušenstvo zbavené prachu, páperia, vlasov, atď. Udržujte voľné prúdenie vzduchu.

- Spotrebič pripravený k prevádzke nenechávajte bez dozoru, vždy pred jeho opustením vypnite prívod elektrického prúdu.
- Tento spotrebič nie je možné použiť na vysávanie pilín, dreva alebo kovových hoblín.

VÝSTRAHA

- **Spotrebič nesmie byť používaný na vysávanie týchto materiálov:**
 - Nebezpečné látky / prach, ktoré môžu poškodiť vaše zdravie.
 - Veľmi jemný prach zo stavebných materiálov, napr. sádrokartónový či cementový prach. Pri jeho preniknutí do motorovej časti môže dôjsť k poškodeniu stroja.
 - Špicaté alebo veľmi veľké predmety. Odstráňte ich z vysávanej oblasti ešte pred začiatkom práce.
 - Horľavé alebo výbušné kvapaliny (napríklad benzín). Neprevádzkujte prístroj v blízkosti takýchto materiálov.
 - Tonery (z tlačiarňí alebo kopírok). Tieto materiály sú vodivé a môže dôjsť k poškodeniu prístroja.
 - Horiace alebo tlejúce predmety, ako sú cigarety, zápalky alebo teplý popol.

3. POPIS ČASTÍ A PRÍSLUŠENSTVA

Vid' ilustrácie na strane 2 a 3:

Poz.	Popis
1	Ohybná sacia hadica
2	Regulátor prisávania (na kolene)
3	Koleno (môže byť súčasťou sacej hadice)
4	Predlžovacie trubice
5	Podlahová hubica
6	Držadlo
7	Záves na privodný kábel
8	Tlačidlo ON/OFF
9	Zásuvka pre pripojenie elektrického náradia
10	Držiak pre príslušenstvo
11	Zaistovacia spona

Poz.	Popis
12	Privodný kábel
13	Motorová jednotka
14	Hrdlo pripojenia sacej hadice
15	Zásobník
16	Podvozok
17	Viacúčelová podlahová hubica
18	Široká hubica
19	Zahnutá hubica
20	Úzka hubica na čalúnenie
21	Štrbinová hubica
22	Hubica s prachovou kefou

4. VÝBER VHODNEJ HUBICE

Vid' ilustrácia na strane 3:

Podlahová hubica (17)	Používa sa na čistenie veľkých plôch, ako sú podlahy, koberce atď.  pre vysávanie hladkých plôch  pre vysávanie kobercov
Kvapalinová široká hubica (18)	Používa sa na vysávanie vody alebo iných inertných látok.
Úzka hubica na čalúnenie (20)	Používa sa na odstránenie hlboko viazaných nečistôt.
Štrbinová hubica (21)	Používa sa na čistenie radiátorov, kútov, rohov, štrbín. Tiež na vysávanie veľkého množstva tekutín.
Hubica s prachovou kefou (22)	Používa sa na čistenie malých plôch, ako sú okná, police, parapety alebo rohy podláh.

UPOZORNENIE: Používajte iba kefy dodané spolu so spotrebičom alebo uvedené v návode na použitie. Použitie iných kief môže ohroziť bezpečnosť spotrebiča.

5. PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Skontrolujte vysávač, či pri preprave a manipulácii nedošlo k jeho poškodeniu, a či nechýbajú niektoré časti.
- Obal odovzdajte na ekologickú likvidáciu do kontajnera na triedený odpad.

POZOR: Udržiavajte obalový materiál mimo dosahu detí.

Vloženie / Vybratie filtra (obrázok 27, strana 4)

- Uvoľnite dve spony na zásobníku na prach / vodu (15) a vyberte motorovú jednotku (13).
- Ťahom nahor vytiahnite filter.
- Umiestnite suchý filter späť do zásobníka. Uistite sa, že je filter správne nainštalovaný.
- Nasadte späť motorovú jednotku (13). Zaistite spony (11) na zásobníku na prach / vodu (15).

Montáž spotrebiča (obrázok 24, strana 4)

- Vložte ohybnú hadicu (1) do hrdla pripojenia sacej hadice (14). Otočte koncovkou na ohybnej hadici smerom doprava a zaistite tak spojenie so zásobníkom. Ak chcete ohybnú hadicu odpojiť, otočte koncovkou na hadicu smerom doľava.
- Vložte jeden koniec predlžovacej trubice (4) na koleno (3). Ak je požadované, môže byť teraz pridaný druhý diel predlžovacej trubice.

- Nasadíte podľa potreby na predĺžovaciu trubicu (4) podlahovú hubicu (17), kvapalinovú širokú hubicu (18), hubicu na čalúnenie (20), štrbinovú hubicu (21) alebo hubicu s prachovou kefou (22). (→ Výber vhodnej hubice).

6. PREVÁDZKA

- Opatrne rozviňte potrebnú dĺžku prívodného kábla (12) predtým, ako ho pripojíte k sieťovej zásuvke. Počas používania majte vždy rozvinutý prívodný kábel aspoň z dvoch tretín jeho dĺžky, aby sa zabránilo prevráteniu spotrebiča.

POZOR: Nikdy netahajte ani neprenášajte spotrebič za prívodný kábel.

Zapnutie spotrebiča ON / OFF:

- Pripojte vidlicu prívodného kábla (12) do vhodnej zásuvky (220 - 240 V).
- Nastavte prepínač na podlahovej hubici (17) na typ podlahy (→ Podlahová hubica).
- Stlačením tlačidla ON / OFF (8) zapnete spotrebič.
- Počas prevádzky môžete použiť reguláciu sacieho výkonu pomocou regulátora prisávania (2) pre nastavenie sacieho výkonu. Čím viac regulátor otvoríte (2), tým nižší bude sací výkon.
- Pre vypnutie spotrebiča použite tlačidlo ON / OFF (8).

POZOR: Nebezpečenstvo úrazu. Nerozvinutý prívodný kábel môže spôsobiť prevrátenie spotrebiča. Po každom použití vytiahnite vidlicu prívodného kábla zo zásuvky.

Prevádzka:

Vysávač je navrhnutý tak, aby pracoval ako mokrý alebo suchý vysávač. Je vybavený zásobníkom pre zachytávanie smetí, podvozkom s kolieskami umožňujúcimi vysokú ovládateľnosť spotrebiča. Pri vysávaní za mokra sa prúd vzduchu vypne pomocou plavákového spínača v prípade dosiahnutia hranice naplnenia zásobníka vodou.

Suché vysávanie:

- Uistite sa, že prívodný kábel je odpojený od siete.
- Vyberte motorovú jednotku (13) uvoľnením dvoch spôn (11) a jej vytiahnutím.
- Vložte do zásobníka filter.
- Nasadíte motorovú jednotku (13) a overte sponami (11).
- Pripojte ohybnú hadicu (1) do hrdla pripojenia sacej hadice (14) - pozri kapitolu 5, Montáž spotrebiča.
- Podľa potreby použite predĺžovacie trubice (4).
- Pripojte príslušnú hubicu (17, 18, 20, 21, 22).
- Zapojte prívodný kábel do elektrickej siete a stlačte tlačidlo ON / OFF. Motor začne pracovať. Teraz môžete začať s vysávaním.
- Posúvajte zvolenou hubicou po povrchu plochy a vysávajte nečistoty a prach.
- Spotrebič vypnete stlačením tlačidla ON / OFF. Potom odpojte prívodný kábel od elektrickej siete.

POZOR: Skontrolujte, či príslušenstvo nie je upchaté alebo poškodené a je v dobrom stave. Poškodené dielce musia byť vymenené. Upchaté hadice alebo rúrky zhoršujú výkon a spotrebič sa môže aj poškodiť.

Mokrú vysávanie:

- Uistite sa, že prívodný kábel je odpojený od siete.
- Vyberte motorovú jednotku (13) uvoľnením dvoch spôn (11) a jej vytiahnutím.
- Uistite sa, že zásobník na prach / vodu (15) je čistý a zbavený prachu a nečistôt.
- Vložte do zásobníka filter.
- Nasadíte motorovú jednotku (13) a zaistíte sponami (11).
- Pripojte ohybnú hadicu (1) do hrdla pripojenia sacej hadice (14) - viď kapitolu 5, Montáž spotrebiča.

- Podľa potreby použite predlžovacie trubice (4).
- Pripojte príslušnú hubicu (17, 18, 20, 21, 22).
- Zapojte prívodný kábel do elektrickej siete a stlačte tlačidlo ON / OFF. Motor začne pracovať. Teraz môžete začať s vysávaním.
- Pri vysávaní veľkého množstva tekutiny z umývadla alebo nádrže atď., nástroj neponárajte úplne do kvapaliny, a ponechajte priestor v hornej časti otvoru hubice a umožnite dostatočný prísun vzduchu (obrázok 23, strana 4).
- Spotrebič je vybavený plavákovým spínačom (obrázok 26, strana 4), ktorý zastaví saciu činnosť, keď voda v zásobníku dosiahne svoju maximálnu kapacitu, alebo v prípade, ak by sa vysávač prevrátil. Ak dôjde k zvýšeniu otáčok motora, vypnite motor a odpojte spotrebič od elektrickej siete.
- Posúvajte zvolenou hubicou po povrchu podlahy /zberača/ nádrže a vysávajte vodu.
- Spotrebič vypnete stlačením tlačidla ON / OFF. Potom odpojte prívodný kábel od elektrickej siete.

POZOR: Nevysávajte rozpúšťadlá, výbušniny, horľavé a / alebo nebezpečné kvapaliny ako benzín, olej, liehoviny, farby, riedidlá, kyseliny atď.

Pomocné napájanie:

- Ak chcete použiť pomocné napájanie (obrázok 25, strana 4), zdvihnite krytku zásuvky a zapojte do nej vidlicu napájaného náradia.

VÝSTRAHA: Max. príkon pre prístroje napájané zo zásuvky prídavného napájania na spotrebiči je 2000 W.

7. RIEŠENIE PROBLÉMOV

Pred použitím niektorého z riešení popísaných v časti riešenie problémov, odpojte spotrebič od elektrickej siete a nechajte ho úplne vychladnúť.

PROBLÉM	DÔVOD	RIEŠENIE
Sacia sila je príliš nízka.	Regulácia sacieho výkonu - regulátor (2) je dokorán.	Zavrite regulátor prisávania (2).
	Podlahová hubica (17) je upchatá.	Vyčistite podlahovú hubicu (17).
	Zásobník na prach / vodu (15) je plný.	Vyprázdnite zásobník na prach / vodu (15) (→ Čistenie a starostlivosť).
	Filter je znečistený	Vyčistite filter (→ Čistenie a starostlivosť).
Motorová jednotka nepracuje.	Spotrebič nie je zapnutý alebo prívodný kábel je odpojený.	Skontrolujte, či je jednotka zapojená do siete a zapnutá.

8. ČISTENIE A STAROSTLIVOSŤ

Dôležité: Pred začatím čistenia, údržby alebo výmeny častí musí byť prívodný kábel odpojený od elektrickej siete a vysávač úplne chladný.

Dôležité: Neponárajte vysávač do vody alebo iných kvapalín pri čistení, zabráňte vniknutiu kvapaliny do elektrických častí, najmä motora.

Jednotlivé časti je možné čistiť nasledujúcim spôsobom:

- **Zásobník na prach a filter:**
 - Tento zásobník na prach / vodu (15) sa musí vyprázdniť a pravidelne čistiť.
 - Filter je potrebné pravidelne vyčistiť.
 - Odporúčame čistenie filtra najmenej jedenkrát za mesiac; inak by mohli začať rásť vírusy a baktérie a šíriť sa zápach.
 - V prípade poškodenia musí byť filter vymenený.
- **Povrch spotrebiča:**

→ Očistite pomocou mierne vlhkej handričky.

Pri čistení nepoužívajte ostré predmety, rozpúšťadlá ako napr. benzín, riedidlá a abrazívne čistiace prostriedky.

Čistenie filtra:

- Uistite sa, že prístroj je odpojený od elektrickej siete.
- Uvoľnite dve spony (11) na zásobníku na prach / vodu (15) a vyberte motorovú jednotku (13).
- Ťahom nahor vyberte filter.
- Poklepaním na filter vo vnútri odpadkového koša ho vyčistite. V prípade potreby filter umyte vlažnou vodou s jemným čistiacim prostriedkom. Nikdy nepoužívajte vriacu vodu. Po umytí, pred opätovným použitím, nechajte filter usušiť pod holým nebom (na slnku).
- Suchý filter vložte späť do zásobníka. Uistite sa, že je filter správne nainštalovaný.
- Pohonnú jednotku (13) vložte späť do zásobníka a zaistite ju sponami (11).

Vyprázdnenie zásobníka:

- Uistite sa, že prístroj je odpojený od elektrickej siete.
- Uvoľnite dve spony (11) na zásobníku na prach / vodu (15) a vyberte motorovú jednotku (13).
- Ťahom nahor vyberte filter.
- Vylejte kvapalinu do vhodnej nádoby alebo do odpadu.
- Skontrolujte a odstráňte prípadná upchatie vo vnútri spotrebiča a príslušenstva.
- Ak chcete pokračovať vo vysávaní, vložte späť filter, namontujte motorovú jednotku a pokračujte.
- Po dokončení mokrého vysávania, vyprázdnite zásobník a pred jeho ďalším použitím nechajte všetko vyschnúť.

UPOZORNENIE: Pravidelne kontrolujte plavákový spínač, či nie je poškodený. V prípade poškodenia alebo nefunkčnosti ho nechajte opraviť.

Poznámka: Odporúča sa zásobník vyprázdniť, keď je menej než z polovice plný. Zásobník voda / prach nie je určený na uskladnenie vody; zaistite, aby zásobník bol vyprázdnený okamžite po použití.

Majte na pamäti! Po mokrom vysávaní, pred suchým vysávaním, sa musí filter nechať dokonale vysušiť.

UPOZORNENIE: Buďte opatrní pri vyprázdňovaní zásobníka - môže byť ťažší, než si myslíte.

Poznámky:

Vždy sa uistite, že filter je pred opätovným vložením do spotrebiča dôkladne vysušený. Nechajte usušiť filter pod holým nebom. Na vysušenie filtra nepoužívajte zdroje tepla akéhokoľvek druhu.

Skladovanie vysávača:

- Stočte prírodný kábel a uložte ho na hák pre prírodný kábel (7) a vidlicu zasuňte do zásuvky (9).
- Pre jednoduché skladovanie, umiestnite príslušenstvo do držiaka, ako je znázornené na obrázku 28 na strane 4.
- Vysávač uchovávajte mimo dosah detí a osôb so zdravotným postihnutím.

9. TECHNICKÉ ÚDAJE

Model	VC1000
Menovité napätie	230-240 V ~ 50 Hz
Príkon	1000 W
Max. príkon pre externú zásuvku	2000 W
Celkový príkon max.	3000 W
Druh krytia	IPX4
Trieda izolácie	I
Chladenie	cirkulácia vzduchu
Sanie	20 kPa
Kapacita zásobníka	30 l
Prietok vzduchu	53 l/s
Pripojenie	Ø 35 mm
Funkcie vysávania	suché / mokré
Počet motorov	1
Hmotnosť	11,4 kg

Údaje o hlučnosti a vibráciách:

Akustický tlak L_{pA} <70 dB(A) (podľa ISO 4871)

Akustický výkon L_{wA} <80 dB(A) (podľa ISO 4871)

Vibrácie a_h<2,5 m/s² (podľa ISO 5349-1)

10. SERVIS A NÁHRADNÉ DIELCE

Servis a náhradné dielce zabezpečuje váš predajca. V prípade potreby ho kontaktujte.

V objednávke náhradných dielcov láskavo uvádzajte vždy tieto údaje:

- Model, typ a výrobné číslo (viď typový štítok)
- Popis súčiastky

11. ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Záručná doba je uvedená na predajnom doklade, najmenej však 24 mesiacov, a začína dňom prevzatia výrobku, ktoré je potrebné preukázať originálom predajného dokladu. Záruka sa nevzťahuje bežné opotrebovanie výrobku a jeho súčiastok (napr. postupný pokles kapacity batérií) a na škody vzniknuté v dôsledku nerešpektovania návodu na použitie, používania nesprávneho príslušenstva, cudzieho zásahu a opráv s použitím neoriginálnych dielcov, v dôsledku použitia násilia, úderu alebo rozbitia a svojvoľného preťaženia motora. V rámci záruky sa robí iba výmena celého výrobku, prípadne batérie pri jej zlyhaní.

12. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA A LIKVIDÁCIA SPOTREBIČA



Chráňte životné prostredie! Nevyhadzujte tento spotrebič do komunálneho odpadu. Výrobok obsahuje elektrické/elektronické súčasti. Podľa európskej smernice 2012/19/EU sa elektrické a elektronické zariadenia po ukončení ich životnosti nesmú vyhadzovať do komunálneho odpadu, a je nevyhnutné, aby ste ich odovzdali na ekologickú likvidáciu na k tomu určené zberné miesta. Informácie o týchto miestach získate na obecnom úrade.

13. EU VYHLÁSENIE O ZHODE

My, Mountfield a.s., Mirošovická 697, CZ-251 64 Mnichovice, týmto prehlasujeme vo výhradnej zodpovednosti, že produkt

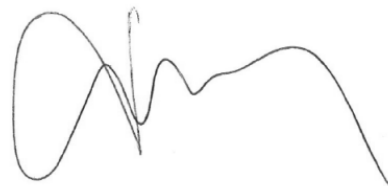
elektrický vysávač na mokré a suché vysávanie VC1000

na ktorý sa toto vyhlásenie vzťahuje, zodpovedá príslušným bezpečnostným a zdravotným požiadavkám smernice ES 2014/35/EU (Smernica o nízkom napätí), 2014/30/EU (Smernica o elektromagnetickej zlučiteľnosti), 2011/65/EU (Smernica o RoHS), vrátane zmien. Pri riadnej aplikácii bezpečnostných a zdravotných požiadaviek, uvedených v menovaných smerniciach ES, boli využité nasledujúce normy a / alebo technické špecifikácie:

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013.

EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-69: 2012, EN 62233: 2008.

Mnichovice, 19. 07. 2016



Ing. Ivan Drbohlav,
generálny riaditeľ Mountfield a.s.

Archivácia technických podkladov: Mountfield a.s. Technický odbor, Všechnomy 56, CZ-251 63 Strančice



Zmeny vyhradené bez predchádzajúceho upozornenia

1. INTENDED USE

The appliance is designed for dry and wet vacuuming in accordance with these instructions. It is not suitable for vacuuming flammable, explosive and harmful substances. It is also not suitable for vacuuming very fine dust particles such as plasterboard dust or cement dust. Vacuuming these may result in damage to the motor and malfunction. The appliance is suitable for commercial use, for example in hotels, schools, hospitals, factories, offices and rental businesses; it is also suitable within the household.

Vacuuming of flammable or explosive materials or those which endanger health is prohibited.

The appliance should be used only for the purposes for which it is intended. Any other use is considered as improper use. The operator / user will be liable for any damages or injuries resulting from improper use.

The manufacturer will not be held responsible for injuries resulting from use which does not comply with the instruction in this manual, or from incorrect use.



WARNING! Read this manual and general safety instructions carefully before using the appliance, for your own safety. All operators shall be adequately instructed on the use of this appliance.

2. SAFETY PRECAUTIONS



ATTENTION. Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all safety warnings and all instructions for future reference.

General safety advice

- Read the operating instructions carefully before using the appliance.
- Follow all the safety instructions in order to avoid damage caused by improper use.
- Should this appliance be transferred to a third person, then the operating instructions must be handed over as well.
- Keep these operating instructions in a safe place.
- Use the appliance exclusively following the operation instructions.
- The manufacturer will not be made responsible for damage caused by non-compliance with the safety advice.
- The appliance is equipped with powerful suction, designed for industrial use.
- The appliance is suitable for commercial use, for example in hotels, schools, hospitals, factories, offices and rental businesses; it is also suitable within the household.
- Prior to first use, please ensure that the wattage and mains voltage corresponds to the instructions on the rating label.
- If you do not know your mains voltage, please ask an electrician.
- Connecting to an incorrect voltage can damage the appliance or even cause injury.
- Do not alter the power plug under any circumstances.

- Never pull the appliance by the cord. Do not pull the power cord to disconnect the power plug from the socket.
- Make sure that there is no danger that the cord or extension cord may inadvertently be pulled or cause anyone to trip when in use.
- Ensure that the power cord is not damaged by being crushed, kinked or scraped against sharp edges.
- Regularly, before using the appliance, check the plug and cable for signs of damage. In case of damage, it is necessary to replace the power cord, which must be done by the manufacturer or its agent, or qualified electrician to avoid endangering the safety of the appliance.
- Check the power plug and power cord regularly for damage.
- If replacement of the supply cord is necessary, this has to be done by the manufacturer or his agent in order to avoid a safety hazard.
- Connect to a properly grounded outlet only via a residual-current circuit breaker (RDC) with a rated current leakage of not more than 30 mA.
- Always switch the unit off before changing between dry and wet function.
- This appliance can be used by children aged 8 and over and by people with reduced physical, sensory or mental capacities or with lack of experiences or knowledge, if they are supervised or have been instructed regarding safe use of the appliance and understand the resulting risks. Children are not permitted to play with the appliance. Cleaning and user maintenance are not to be undertaken by children without supervision.
- Do not touch any of the plug's pins after disconnecting from the mains.
- If an extension cord is used, it must be suitable for the corresponding output.

WARNING: Before cleaning, maintenance or replacing parts the plug should be disconnected from the mains.

Use and storage of the appliance:

- Store the appliance indoor in dry room on a flat and stable surface.
- The appliance is for indoor use only.
- The appliance should not be used or stored in the following places:
 - Close to heat sources (such as gas flames, cookers and stoves).
 - Close to flammable objects (such as curtains).
 - Moist places.
 - Outdoors.

Danger of electric shock:

- Regularly examine the power cord for damage, such as cracking or ageing. If damage is found, replace the cord before further use.
- Only replace the power cord with the type specified in the instruction manual.

- Only use the auxiliary power supply on the appliance for the purposes specified in the instruction manual.
- Do not use the appliance if the following has happened to the appliance or the power cord (12):
 - Visible damage.
 - The appliance was dropped.
 - The electric parts have come in contact with water:
 - Do not dip the vacuum cleaner into water or other liquids.
 - Do not let the power cord/power plug (12) come into contact with water or humidity.
 - Do not touch power cord/power plug (12) or vacuum cleaner with wet hands.

Danger of electric shock:

- Do not insert objects into the inside of the appliance. Do not, under any circumstances, open the casing by yourself.
- In case of damage or malfunction of the appliance, unplug the power plug immediately. If the appliance is not working properly, have it checked immediately by a qualified electrician.
- Never try to repair the appliance by yourself. Have it repaired only by a qualified electrician with original spare parts. This way, it is guaranteed that the safety of the appliance is maintained.
- Do not let persons who are not familiar with this appliance or have not read these instructions use the appliance. This applies especially to children.
- Keep the appliance out of the reach of children.

WARNING: If foam or liquid escapes from the appliance, switch it off immediately.

Special safety advice for the vacuum cleaner:

- Do not switch the appliance on without correctly inserting the filter and the motor unit.
- During use, always unravel the power cord to at least two-thirds of its length to avoid a tipping hazard.
- Do not operate the appliance on hot surfaces or at high temperatures.
- Do not operate the appliance if the accessories are blocked. Keep the appliance and accessories free of dust, fluff, hairs, etc. to maintain a free air flow.
- Do not leave the appliance which is ready for operation unattended, turn power supply off before leaving.
- This appliance cannot be used for suck up the sawdust, wood or iron scraps.

WARNING:

- **The appliance should not be used for absorption of the following materials:**
 - Hazardous substances/dust that can damage your health.

- Very fine dust from construction materials such as from plasterboard or cement. Penetration of fine dust into the motor compartment may result in appliance damage.
- Pointed, sharp or very large objects. Remove these from the area to be vacuumed.
- Flammable or explosive fluids (such as gasoline). Do not operate the appliance close to such materials.
- Printer toners (of printers or copy machines). These are conductive and can damage the appliance.
- Burning or smoking objects, such as cigarettes, matches or warm ash.

3. DESCRIPTION OF THE PARTS AND ACCESSORIES

See illustration on page 2 and 3:

Pos.	Description
1	Flexible hose
2	Suction power slide (on elbow)
3	Elbow (fitted on flexible hose)
4	Extension tube
5	Floor brush
6	Carrying handle
7	Hook for power cord
8	ON/OFF button
9	Auxiliary power supply
10	Storage place for accessories
11	Hinge

Pos.	Description
12	Power cord with power plug
13	Motor unit
14	Vacuum hose connection
15	Dust/water container
16	Wheels
17	Floor brush
18	Liquids adapter
19	Elbow
20	Upholstery nozzle
21	Crevice nozzle
22	Dusting brush

4. CORRECT NOZZLE SELECTION

See illustration on page 3:

Floor brush (17)	Used to clean large areas such as floor, carpets etc.  for vacuuming smooth surfaces  for vacuuming carpets
Liquids adapter (18)	Used to collect water or other non-volatile substances.
Upholstery nozzle (20)	Used to remove the deeply imbedded dirt.
Crevice nozzle (21)	Used to clean heaters, edges, corners. Also to vacuum large quantities of liquids.
Dusting brush (22)	Used on clean small areas such as windows or the corners of the floor.

WARNING: Only use the brushes provided with the appliance or those specified in the instruction manual. The use of other brushes may impair safety.

5. PRIOR TO THE FIRST USE

- Check the vacuum cleaner for damage from shipping/handling and missing parts.
- Dispose of the packaging in a container for recycling.

ATTENTION: Keep the packaging material out of the reach of children.

Fitting/Removing the filter (ill. 27, page 4)

- Undo the two hinges on the dust/water container (15) and remove the motor unit (13).
- Take out the filter by pulling it up.
- Place the dry filter back into the appliance. Make sure the filter is properly installed.
- Reassemble the motor unit (13) on the appliance. Lock the hinge (11) on the dust/water container (15).

Assembly of the appliance (ill. 24, page 4)

- Insert the flexible hose (1) into the vacuum hose connection (14). Turn the swivel connector of the flexible hose to the right to lock into position. To remove the flexible hose, turn the swivel connector to the left.
- Insert the one end of the extension tube (4) on the elbow connector (3). If required, the second extension tube can now be added.
- Fix the floor brush (17), liquid adapter (18), upholstery nozzle (20), crevice tool (21) or the dusting brush (22) on the extension tube (4) (→ Correct nozzle selection).

6. OPERATION

- Carefully unravel the necessary length of power cord (12) before you connect it to the mains supply. During use, always unravel the power cord to at least two-thirds of its length to avoid a tipping hazard.

ATTENTION: Never pull or carry the appliance by the power cord.

Switching the device ON/OFF:

- Connect the power plug (12) to a suitable outlet (220-240 Volts).
- Adjust the switch of the floor brush (17) to the floor type (→ Floor brush).
- Press the ON/OFF (8) button to turn on the appliance.
- During operation, you can use the suction power slide (2) to adjust the suction power. The more you open the slide (2), the lower the suction power.
- In order to turn off the appliance, use the ON/OFF (8) button.

**ATTENTION: Danger of injury. Unraveled power cord may cause tipping hazard.
Please pull out the power cord plug from the outlet after each use.**

Operation:

The vacuum cleaner is designed to perform as a wet/dry unit. It is equipped by container for waste collection, guiding wheels and castors which make the appliance very easy to maneuver. During wet vacuuming the suction flow will be switched off by a float switch when the water in the waste container reaches the full limit.

Dry Vacuum Cleaning:

- Make sure that the power plug is unplugged.
- Remove the motor unit (13) by undoing the two hinges (11) and lifting off the head.
- Insert the filter.
- Reassemble the motor unit (13) on the appliance and lock the hinge (11).
- Connect the flexible hose (1) to the vacuum hose connection (14) – see chapter 5, Assembly of the appliance.
- Attach extension tubes (4) as required.
- Attach the appropriate end nozzle (17, 18, 20, 21, 22).
- Plug into the mains supply and press the ON/OFF button. The motor of the appliance starts; you can start with vacuuming now.
- Guide the chosen nozzle on the floor surface to pick up debris and dust.
- Switch off the appliance by pressing ON/OFF button and disconnect the power plug from the mains.

ATTENTION: Check that accessories are not blocked or damaged and are in good working order. Damaged parts must be replaced. Blocked hoses or tubes with impair performance and may damage the appliance.

Wet Vacuum Cleaning:

- Make sure that the power plug is unplugged.
- Remove the motor unit (13) by undoing the two hinges (11) and lifting off the head.
- Make sure the dust/water container (15) is clean and free from dust and dirt.
- Insert the filter.
- Reassemble the motor unit (13) on the appliance and lock the hinge (11).
- Connect the flexible hose (1) to the vacuum hose connection (14) – see chapter 5, Assembly of the appliance.
- Attach extension tubes (4) as required.
- Attach the appropriate end nozzle (17, 18, 20, 21, 22).

- Plug into the mains supply and press the ON/OFF button. The motor of the appliance starts; you can start with vacuuming now.
- To vacuum large quantities of liquid, from a sink or tank, etc., do not immerse tool completely in the liquid, leave a gap at the top of the tool opening to allow an air inflow, (ill. 23, page 4).
- The appliance is fitted with a float valve, (ill. 26, page 4) which stops the suction action when the container has reached its maximum capacity or if the cleaner is overturned. There will be an increase in motor speed. When this happens, turn the motor off and disconnect from power supply.
- Guide the chosen nozzle on the floor surface/sink/tank to vacuum water.
- Switch off the appliance by pressing ON/OFF button and disconnect the power plug from the mains.

ATTENTION: Do not vacuum solvents, explosives, inflammable and/or hazardous liquids such as petrol, oil, spirits, paint, thinners, acids etc.

Auxiliary power supply:

- To use the auxiliary power supply (ill. 25, page 4), lift the cover plate and plug in other appliance.

WARNING: The maximum rating for an appliance operated from the auxiliary power supply is 2000 W.

7. TROUBLESHOOTING

Before applying any of the solutions described in the trouble shooting section, disconnect the appliance from the mains and allow it to cool down completely.

PROBLEM	REASON	SOLUTION
Vacuum power too low.	The suction power slide (2) is wide open.	Close the slide (2).
	The floor brush (17) is blocked	Clean the floor brush (17) of any blockage.
	Dust/Water container (15) is full.	Empty dust/water container (15) (→ Cleaning and care).
	Filter is dirty.	Clean filter (→ Cleaning and care).
Motor unit does not operate.	The unit is not switch on or power cord is unplugged.	Check unit is plugged in and switched on.

8. CLEANING AND CARE

IMPORTANT: Before cleaning, maintenance or replacing parts the plug should be disconnected from the mains and let the vacuum cleaner to cool down completely.

IMPORTANT: Do not dip the vacuum cleaner into water or other liquids during cleaning, do not let any liquids get into the motor unit.

The individual parts can be cleaned as follows:

- **Dust container and filter:**
 - The dust/water container (15) must be emptied and cleaned regularly.
 - The filter must be cleaned regularly.
 - We recommend cleaning the filter at least once a month; otherwise, germs and smells could arise.
 - In case of damage, the filter must be replaced.
- **Surface of the appliance:**
 - Clean with a slightly damp cloth.

Do not use petrol, thinner and sharp or abrasive cleaning agents for cleaning.

Cleaning of the filter:

- Ensure the machine is unplugged from the power supply.
- Undo the two hinges (11) on the dust/water container (15) and remove the motor unit (13).
- Take out the filter by pulling it up.
- Tap the filter inside the waste bin clean. Wash the filter under lukewarm running water if necessary. To clean the filter, use a mild detergent. Never use boiling water. After washing, dry the filter in the sun before reusing.
- Place the dry filter back into the appliance. Make sure the filter is properly installed.
- Reassemble the motor unit (13) on the appliance. Lock the hinge (11) on the dust/water container (15).

Emptying the container:

- Ensure the machine is unplugged from the power supply.
- Remove the motor unit (13) by undoing the two hinges (11) and lifting off the head.
- Remove the filter.
- Empty liquid into a suitable receptacle or drain.
- Check for and remove any blockages within the device.
- To continue vacuuming, refit motor unit and proceed.
- On completion of wet vacuuming, empty the container and dry inside and out.

CAUTION: Clean the water float valve regularly and examine it for sign of damage. In case of damage or malfunction the device must be repaired.

Note: It is advisable to empty the container when it is less than half full. The water/dust container is not designed to store water, please ensure the container is emptied immediately after use.

Remember! After wet vacuuming the filter must be dried before dry-vacuuming again.

WARNING: Be careful when emptying the container - it may be heavier than you think.

Notes:

Always ensure filter is thoroughly dry before reinserting it into the appliance. Let the filter dry in the open air. Do not use heat sources of any kind to dry the filter.

Storage of the vacuum cleaner:

- Roll up the power cord and store it on the hook for the power cord (7) and clip plug to auxiliary socket (9).
- For easy storage, position the accessories as shown in the illustration 28 on page 4.
- Store the vacuum cleaner away from children and disabled people.

9. TECHNICAL DATA

Model	VC1000
Rated voltage	230-240 V ~ 50/60 Hz
Rated input power	1000 W
Max auxiliary socket power	2000 W
Max. power input	3000 W
Ingress protection	IPX4
Protection class	I
Cooling	Air circulation
Suction	20 kPa
Capacity	30 l
Flux	53 l/s
Attachment specification	Ø 35 mm
Function of the vacuuming	dry / wet
Number of engines	1
Net weight	11,4 kg

Information on noise and vibrations:

Sound pressure level L_{pA} <70 dB(A) (according to ISO 4871)

Sound power level L_{wA} <80 dB(A) (according to ISO 4871)

Vibration a_h <2,5 m/s² (according to ISO 5349-1)

10. SERVICE AND SPARE PARTS:

Service and spare parts provided by your dealer. If necessary, contact him.

Please quote the following data when ordering replacement parts:

- Model, type and serial number of the machine (see name plate)
- Part description

11. WARRANTY

The warranty period is stated on the purchasing document, minimum 24 months, beginning from the hand-over of the device which has to be proven by the original purchasing document. Excluded from this warranty is normal wear and tear of the product and its parts (i.e. gradual loss of battery capacity) and defects caused by disrespect of the user's manual, use of non-fitting accessories, intervention of not authorized personnel or by repair with parts that are not original parts of the manufacturer, use of force, strokes and breaking as well as mischievous overload of the motor. Warranty replacement does only include complete product or failed battery.

12. ENVIRONMENTAL PROTECTION AND DISPOSAL



Protect the environment! Do not dispose of this appliance in the household waste. The product contains electrical/electronic components. According to European Directive 2012/19/EU electrical and electronic equipment after their end of life must not be disposed of with household waste, but it is necessary to hand over ecological destruction at the designated collection point. Information about these sites, please contact the municipal office.

13. EU DECLARATION OF CONFORMITY

We, Mountfield a.s., Mirošovická 697, CZ-251 64 Mnichovice, declare under our sole responsibility that the product

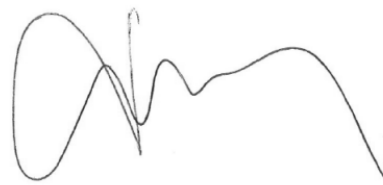
Electric Wet and Dry Vacuum Cleaner VC1000

to which this declaration relates correspond to the relevant basic safety and health requirements of Directives 2014/35/EU (Low Voltage Directive), 2014/30/EU (EMC directive), 2011/65/EU (RoHS directive) incl. modifications. For the relevant implementation of the safety and health requirements mentioned in the Directives, the following standards and/or technical specification(s) have been respected:

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013.

EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-69: 2012, EN 62233: 2008.

Mnichovice, 19. 07. 2016



General Director, Mountfield a.s.

Maintenance of technical documentation: Mountfield a.s., Technical Dept. Všechnomy 56, CZ-251 63 Strančice



Subject to change without notice

PATRIOT